

YAMAGA YASUTARŌ  
AN INVENTORY OF HIS PAPERS  
IN  
THE LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA  
SPECIAL COLLECTIONS DIVISION

prepared  
by  
Greg Yavorsky  
Department of Asian Studies

July 1977

山  
家  
安  
太  
郎  
氏  
書  
類  
集  
目  
録

TABLE OF CONTENTS

Introduction

List of Titles by Yanaga Yasutarō in the Holdings of  
the Special Collections Division

Inventory Series

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Biographical Information.....                                            | 1  |
| Diaries.....                                                             | 1  |
| Letters: Incoming.....                                                   | 1  |
| General Correspondence.....                                              | 1  |
| Manuscripts.....                                                         | 2  |
| Subject File: The History of the Japanese Canadian<br>United Church..... | 7  |
| Printed Materials.....                                                   | 8  |
| Clippings.....                                                           | 10 |
| Photographs.....                                                         | 11 |
| Ephemera.....                                                            | 11 |
| Miscellany.....                                                          | 11 |
| Subgroup I: Haney Agricultural Association.....                          | 12 |
| Historical Material.....                                                 | 12 |
| Letters: Outgoing.....                                                   | 13 |
| General Correspondence.....                                              | 13 |
| Reports.....                                                             | 13 |
| Statistics.....                                                          | 13 |
| Subject File: Fraser Valley Japanese Language School...                  | 14 |
| Clippings.....                                                           | 15 |
| Photographs.....                                                         | 15 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Miscellany.....                 | 15 |
| Subgroup II: Nipponia Home..... | 17 |
| Historical Material.....        | 17 |
| Letters: Incoming.....          | 17 |
| Letters: Outgoing.....          | 17 |
| Records.....                    | 18 |
| Subject File: Gerontology.....  | 18 |
| Clippings.....                  | 19 |
| Miscellany.....                 | 20 |

Yamaga Yasutarō was born on the 30th day of the 3rd month of the 19th year of Meiji (1886) in Toyohama, Toyoda County, Hiroshima Prefecture. He came to Canada on the mail steamer Aki Maru in 1908 with "a dream of becoming the owner of 5000 acres of golden field of the Canadian Prairies." His decision to settle in Haney, B.C. was influenced by Mr. Inoue Jirō who had written articles in the Japanese press stating that strawberry farming was so profitable that one could save ten thousand dollars in ten years. Eventually Yamaga was able to buy ten acres of Haney bushland. Unlike many Japanese immigrants who only came to seek the fortune that would allow them to return to their native land as wealthy men, Yamaga Yasutarō intended to stay. He used his English language skills to assist his neighbors. He was instrumental in the establishment of the Haney Fruit Ranchers Association, the Japanese Language School, the Kindergarten, and the PTA. He was so well respected in the community that he was selected as the only Japanese member of a five man committee which considered offers on the Japanese Farms in the Fraser Valley during the disposition of Japanese property in 1942. In the early 1950's, Yamaga became conscious of the plight of Japanese senior citizens in Canada and made a study of facilities available to them. Due to his inexhaustible energy and a donation of \$25000 from his personal savings, the Nipponia Home for aged Japanese was opened in 1958 in Beamsville Ontario. Yamaga Yasutarō died in 197 .

This collection which comprises 1.5 linear meters (4'10") is largely composed of materials related to the Haney Agricultural Association (Henē Nōkai), the Nipponia Home. It also covers such subjects as the history of the Japanese Canadian

United Church, the treatment of the Japanese in Canada during WWII. and the broad category of the history of the Japanese people in Canada.

Regarding the methodology of this inventory; all Japanese titles have been transliterated according to the accepted standards (i.e. Hepburn system of romanization) and are followed by an English translation. This practice makes the material available to scholars who are examining the collection with the assistance of a research assistant competent in the language as well as to those who are themselves skilled in the Japanese language. As for Japanese names, the accepted practice in Asian Studies circles is to place the surname before the personal name, in the Japanese fashion. The problem arises where Japanese immigrants have adopted the Western way. To avoid confusion, I have underlined all surnames.

I would like to thank Mr. Gonnami Tsuneharu of the Asian Studies Library for his tireless and painstaking assistance in the preparation of this inventory. I would also like to apologize in advance for any errors in translation, et cetera which are due to my imperfect grasp of the Japanese language.

Prior to receiving this collection from Dr. Shimpo, The Nipponia Home donated ca. 10 cm. of material relating mainly to his activities with the Nipponia Home, Hamilton United Church, and personal matters. An inventory can be consulted in the Japanese Canadian Manuscript Collection Inventory, p. 61.

- HD            Yamaga Yasutarō  
9005        Bei-Ka ni okeru kyōdō hambai  
Y343        to shijō tōsei. Co-operative  
1939        marketing of agricultural pro-  
             ducts in Canada & U.S.A.  
             Sangyō Kumiai Chuōkai, Tōkyō  
             1939
- F             Yamaga Yasutarō, ed.  
5032        Henē Nōkai shi  
J2            History of the Haney Agricultural  
H45        Association. Henē Nōkai shi  
1963        henshū iinkai, Beamsville,  
             Ontario, 1963

| <u>Box &amp; fldr no.</u> | <u>Subject</u>                                                                                                                                                                                                                             | <u>Date</u> | <u>Pages</u> | <u>Language</u> |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|-----------------|
| BIOGRAPHICAL INFORMATION  |                                                                                                                                                                                                                                            |             |              |                 |
| 1-1                       | My Footsteps in British Columbia                                                                                                                                                                                                           | 1958        | 17           | E               |
| 1-2                       | <u>Rirekisho</u><br>Personal History                                                                                                                                                                                                       | n.d.        | 2            | J               |
|                           | <u>Kōkyō wa hiroshima ken toyoda gun toyohama machi.</u> My Birthplace was Toyohama Village, Toyoda County, Hiroshima Prefecture                                                                                                           | n.d.        | 1            | J               |
| DIARIES                   |                                                                                                                                                                                                                                            |             |              |                 |
| 1-3                       | Mrs. <u>Yamaga</u>                                                                                                                                                                                                                         | 1962        | 200          | J               |
| 1-4                       | <u>Yamaga</u> Yasutarō                                                                                                                                                                                                                     | 1962        | 180          | J               |
|                           | <u>Yamaga</u> Yasutarō                                                                                                                                                                                                                     | 1963        | 180          | J               |
| 1-5                       | <u>Yamaga</u> Yasutarō                                                                                                                                                                                                                     | 1964        | 180          | J               |
|                           | <u>Yamaga</u> Yasutarō                                                                                                                                                                                                                     | 1965        | 180          | J               |
| 1-6                       | <u>Yamaga</u> Yasutarō                                                                                                                                                                                                                     | 1966        | 180          | J               |
| LETTERS: INCOMING         |                                                                                                                                                                                                                                            |             |              |                 |
| 1-7                       | <u>Umezuki</u> Takaichi                                                                                                                                                                                                                    | 1965        | 5            | J               |
|                           | R. <u>Akagawa</u>                                                                                                                                                                                                                          | 1968        | 1            | E               |
| GENERAL CORRESPONDENCE    |                                                                                                                                                                                                                                            |             |              |                 |
|                           | <u>Kanada kokumin no keifu nihon gaimushō ni kaigai imin kyōiku shiryō to shite saiyo saru sono toji no kiroku iminsho yori no kyokashō.</u> Documents and translation permit from the Department of Immigration regarding the use of "The |             |              |                 |

Canadian Family Tree" by the Japanese Foreign Ministry as an educational resource for overseas immigrants. 1965 16 J/E

MANUSCRIPTS

- 1-8 Bīshī dojin no kekkon yōshiki  
Forms of Marriage Among B.C. Indians 1966 15 J
- Bīshī saiko no kyōkai  
B.C.'s Oldest Church  
(Methodist Church in Victoria, 1859) 1953 14 J
- 1-9 Bei-Ka ni okeru yudajin haiseki to nachisu no yudajinsatsu. Rejection of the Jews in America and Canada and the Nazi killing of Jews n.d. 80 J
- 1-10 Bunkazai ni tsuite  
Concerning Cultural Assets n.d. 4 J
- 1-11 Chojutsuka  
The Writer
- Riruetto barādo inretto kyatoru tsurēru  
Lillooet-Burrard Inlet Cattle Trail
- Gōru rasshu  
Gold Rush n.d. 40 J
- 1-12 Class Struggle Isn't the Answer  
W.W. Cenerazzo n.d. 19 J
- 1-13 Daijō shūkyō no sukui o shinzuru tariki shinjin ni tsuite  
Faith in Other-power; Believing in Salvation in the Greater Vehicle Religion. n.d. 4 J
- 1-14 Dai ni sekai taisen toji bīshī shū engan sonju nihonjin sō idō no tenmatsu  
Details of the Mass Movement of Coast Resident Japanese During WWII. 1945 30 J
- 1-15 Dare ga chi o tsugu mono zo  
Who Will Inherit the Earth n.d. 8 J
- 1-16 Dekasegi imin okotowari  
Rejecting the Immigration of Migrant Labor n.d. 23 J

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |               |     |   |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|---|
| 1-17 | <u>Dorei no shikkoku kara dashite</u><br>Escaping the Bonds of Slavery                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n.d.          | 22  | J |
|      | Front Line Memoirs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | n.d.          | 1   | J |
| 1-18 | <u>Furorensu naichingēru to jion</u><br><u>sumaisasuto bokushi to no seiren</u><br>The Sacred Love of Florence Night-<br>ingale and Rev. John Smithurst                                                                                                                                                                                                                   | n.d.          | 31  | J |
|      | <u>Girigatai nihonjin</u><br>The Dutiful Japanese                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1955          | 8   | J |
| 1-19 | <u>Hamiruton shi no ryakushi</u><br>A Brief History of the City of Hamilton                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1958          | 1   | J |
|      | <u>Haisho no tsuki</u><br>The Period of Camp Detention                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1942-<br>1946 | 70  | J |
| 1-20 | Material on the Japanese in Canada<br>from the Pioneer Era to WWII<br>--Japanese Ostracism and the Nisei<br>--The Movement to Eradicate Chinese<br>Gambling<br>--The Cabinet Order for Japanese<br>Repatriation<br>--Japanese-Caucasian Industrial<br>Co-operation<br>--Born in Canada Loyal to Japan<br>--Japanese Society in Countries<br>of Immigration<br>--et cetera | n.d.          | 308 | J |
| 1-21 | <u>Hō-Nichi kankōdan kiko</u><br>Account of a Visit to Japan<br>by a Sightseeing Group                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1957          | 29  | J |
| 1-22 | <u>Imin nikki kara</u><br>From an Immigrant's Diary<br>Yamaga Yasutarō<br>material on the Japanese in Canada                                                                                                                                                                                                                                                              | ca1934        | 280 | J |
| 1-23 | <u>Imin seisaku no tenkanki</u><br>A Turning Point in Immigration<br>Policy                                                                                                                                                                                                                                                                                               | n.d.          | 2   | J |
|      | <u>Jukabō no shutō</u><br>Doukhorbor Followers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n.d.          | 7   | J |
| 2-1  | <u>Kaisen toji no ido(?)</u><br><u>oyobi kansō</u><br>Thoughts on Wartime Movement                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1942          | 27  | J |

|      |                                                                                                                |               |     |   |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|---|
| 2-2  | <u>Kanada-Beikoku no suto kenkyū</u><br>A Study of Canadian and American<br>Strikes                            | n.d.          | 158 | J |
| 2-3  | <u>Kanada dojin no kigen</u><br>The Origin of Canadian Indians                                                 | n.d.          | 9   | J |
| 2-4  | <u>Kanada imin shōsū minzoku no kenkyū</u><br>A Study of Immigrant Canadian Minority<br>Races                  | 1945          | 889 | J |
| 2-5  | <u>Kanada ni nyūshoku shita ōshū imin</u><br>European Immigrants Settled in Canada                             | n.d.          | 90  | J |
|      | <u>Kanada nihonjin kaimu hōkoku</u><br>Canadian Japanese Association Report                                    | 1934          | 3   | J |
| 2-6  | <u>Kanada no bunka wa imin ni yotte<br/>togareru.</u> Canadian Culture is<br>Refined by Immigration            | n.d.          | 12  | J |
|      | <u>Kanada no okisa</u><br>The Size of Canada                                                                   | n.d.          | 8   | J |
| 2-7  | <u>Kanada rōdō undo no jitsujō</u><br>The Status Quo of Canada's<br>Labour Movement                            | n.d.          | 11  | J |
| 2-8  | <u>Kanada rōdō undo shi</u><br>The History of Trade Union<br>Organization in Canada 1825-1923<br>Harold Logan  | 1928          | 73  | J |
| 2-9  | <u>Kanada to imin</u><br>Canada and Immigration                                                                | n.d.          | 21  | J |
|      | <u>Kanada to imin</u><br>Canada and Immigration                                                                | 1952          |     |   |
| 2-10 | <u>Kenkō sodanjō kiroku</u><br>Records of the Japanese Clinic<br>(Vancouver Health Clinic)                     | 1933-<br>1941 | 18  | J |
| 2-11 | <u>Kyaribū no kauboi jyaki paku<br/>nyūshoku no yōsu.</u> Cariboo Cowboy<br>Jackie Park: Settlement Conditions | n.d.          | 9   | J |

|      |                                                                                                                                                                      |               |     |   |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|---|
| 2-12 | <u>Kyaribū yawa</u><br>Cariboo Night Talk                                                                                                                            | 1952          | 15  | J |
|      | <u>Kyaribū yawa</u><br>Cariboo Night Talk (part 2)                                                                                                                   | 1952          | 15  | J |
| 2-13 | <u>Kyōdō ni yoru roshi kyōchū</u><br>Labour-Management Co-operation                                                                                                  | n.d.          | 255 | J |
| 2-14 | <u>Kyōdō ni yoru sekai no heiwa</u><br>World Peace Through Co-operation<br>Carpenter                                                                                 | n.d.          | 249 | J |
| 2-15 | <u>Kyōsanshugi okotowari</u><br>A Rejection of Communism                                                                                                             | 1946          | 23  | J |
|      | Regarding Labour and Management Education                                                                                                                            | n.d.          | 13  | J |
| 2-16 | <u>Minshū nōson shakai no hatten dōtei</u><br>The Process of Expansion in Democratic<br>Agricultural Village Society                                                 | n.d.          | 16  | J |
| 2-17 | <u>Nihon o mita mama</u><br>Japan As I Saw It                                                                                                                        | 1957          | 32  | J |
| 2-18 | <u>Nihongogakkō ni tsuite</u><br>Regarding Japanese Language Schools                                                                                                 | 1953          | 8   | J |
|      | <u>Nihonjin to hokuō imin no shussan sotsu</u><br>Comparative Birth-rates Among Japanese<br>and Northern European Immigrants                                         | n.d.          | 8   | J |
| 3-1  | <u>Ontario no hanashi</u><br>The Story of Ontario<br>J.M. Scott                                                                                                      | n.d.          | 207 | J |
| 3-2  | <u>Ori ni furete</u><br>From Time to Time                                                                                                                            | 1958-<br>1959 | 309 | J |
| 3-3  | <u>Osato jiman</u><br>Village Pride                                                                                                                                  | n.d.          | 8   | J |
|      | <u>Ōshū kakkoku no kurisumasu</u><br><u>monogatari iesu san no kawai</u><br><u>rakuda.</u> Christmas Stories From<br>Various European Countries: Jesus'<br>Pet Camel | n.d.          | 14  | J |
| 3-4  | <u>Owaruru mama ni</u><br>Driven Out As We Were                                                                                                                      | n.d.          | 71  | J |
| 3-5  | <u>PTA undō no omoide</u><br>Recollections of the PTA Movement                                                                                                       | n.d.          | 123 | J |

- 3-6 Rubābu ichigo shijō tame kotowari  
ni tsuite. Regarding the Principles  
of Rhubarb and Strawberry Marketing
- Nihon kirisutokyō shiyō  
Essential History of Japanese  
Christianity
- Bīshī shū kyoiku shū  
B.C. Provincial Education Week 1937 61 J
- 3-7 Rōdō kankei shōseki mokuroku  
A Bibliography of Books on Labour n.d. 24 E
- Regarding Salvation Army and Social  
Services 1931-  
1942 5 J
- 3-8 Sekichō wa unaru  
The Stone Bream Roars 1954 24 J
- 3-9 Senji kakurei ni yoru nihonjin  
shoyu zaisan kyōsei shobun  
The Forced Disposition of Japanese  
Property Due to Wartime Decree 1958 14 J
- Senjichū no F.O.R. no katsudō  
Wartime Action of the F.O.R. n.d. 11 J/E
- 3-10 Shintenchī e  
Towards A New World n.d. 21 J
- 3-11 Shinto kyōdan no shōgen  
Testimony From the Layman's  
Platform 1957 9 J/E
- Shimizu sensei o oshimu  
Lament for Professor Shimizu 1962 4 J
- Shūsengo ichinen nihon haisen  
o kyōhi saru kanada nihonjin no  
jisen. One Year After the War's End  
Overcoming the Denial of Japanese  
Defeat: the Personal Battle of  
Japanese Canadians n.d. 8 J
- 3-12 Surabo bahu chukabō no hanashi  
"Slavo Bohu" The Doukhobor Story  
J.F.C. Wright n.d. 107 J  
abridged trans. Yamaga Yasutarō

|      |                                                                            |      |     |   |
|------|----------------------------------------------------------------------------|------|-----|---|
| 3-13 | <u>Suzuki etsu shi no kaiko</u><br>Recollections of Mr. <u>Suzuki</u> Etsu | 1952 | 10  | J |
| 3-14 | Symptoms of Shop Politics                                                  | n.d. | 318 | J |
| 3-15 | Tashme News                                                                | n.d. | 1   | J |
|      | <u>Tsurauto meshi</u><br>Trout Dinner                                      | n.d. | 7   | J |
| 3-16 | <u>Uta no keiko</u><br>Poetry Practice                                     | 1952 | 78  | J |
| 3-17 | Visit to a Temple Cemetery                                                 | n.d. | 1   | J |

SUBJECT FILE: The History of the Japanese Canadian United Church

|     |                                                                                                                      |               |     |   |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|---|
| 4-1 | Sunday School Attendance Record<br>Haney B.C.                                                                        | 1919          | 39  | E |
| 4-2 | <u>Kanada nikkei kyōdō kyōkai shi</u><br>History of the Japanese Canadian<br>United Church                           | 1958-<br>1960 | 461 | J |
| 4-3 | History of the Japanese Christian Church<br>in Canada: Manuscripts Contributed by<br>Missionaries and W.M.A. Workers | 1959          | 59  | E |
| 4-4 | History of the Japanese Canadian United<br>Church: English Contributions                                             | 1960          | 68  | E |
| 4-5 | <u>Kanada nihonjin kyōkai rekishi</u><br>Japanese Canadian Church History                                            | n.d.          | 21  | J |
| 4-6 | Japanese Canadian Church History                                                                                     | n.d.          | 65  | J |
| 4-7 | <u>Kanada nikkei kyōdō kyōkai shi nendaihyō</u><br>Japanese Canadian United Church History<br>Chronological Chart    | n.d.          | 8   | J |
|     | <u>Okanagan kyōkai</u><br>Okanagan Church                                                                            | 1959-<br>1960 | 22  | J |
| 4-8 | <u>Surokan barē nanbu kyōku</u><br>Slocan Valley Southern Parish                                                     | n.d.          | 7   | J |

|                  |                                                                                                                                                                                     |               |     |     |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|-----|
|                  | <u>Jō</u><br>Preface<br>Discussion of the work of the late<br>Rev. <u>Akagawa</u> on the History of the<br>Japanese Canadian United Church                                          | n.d.          | 4   | J   |
|                  | <u>Kanada nikkei kyōdō kyōkai shi</u><br>History of the Japanese Congregation<br>of the United Church of Canada                                                                     | 1961          | 25  | J   |
| 4-9              | Historical Material                                                                                                                                                                 | n.d.          | 263 | J   |
| 4-10             | <u>Kyōkai rekishichū kurinikku ni kansuru<br/>shiryō.</u> Material related to the Clinic<br>from Church History.                                                                    | n.d.          | 7   | J   |
| 5-1              | <u>Seihokubu kirisutokyō kyōgikai</u><br>Northwestern Christian Conference                                                                                                          | 1931-<br>1939 | 9   | J   |
|                  | <u>Toronto nikkeijin kyōdō kyōkai<br/>fujinkai so beppyō</u><br>Statistical Tables for the Women's<br>Society of the Toronto Japanese<br>United Church.                             | 1957          | 3   | J/E |
|                  | <u>Shinkyō no shinkō mäten rusa</u><br>Protestant Faith: Martin Luther<br>E.C. Hunter                                                                                               | n.d.          | 14  | J   |
| 5-2              | <u>Nikkei kyōdō kyōkai rekishi<br/>hensan iinkai kiroku basshō</u><br>History of the Japanese United<br>Church: Extracts From the Pro-<br>ceedings of the Editorial Com-<br>mittee. | 1958-<br>1961 | 7   | J   |
|                  | <u>Kaku kyōkai shūhō</u><br>Weekly Bulletin for Each Church                                                                                                                         | 1966          | 65  | J   |
|                  | <u>Chogen</u><br>Introduction<br>Rough draft for arrangement of material                                                                                                            | n.d.          | 1   | J   |
| PRINTED MATERIAL |                                                                                                                                                                                     |               |     |     |
| 5-3              | A Few Facts About Japanese School<br>Children in Canada<br>Canadian-Japanese Association                                                                                            | 1927          | 7   | E   |
|                  | B.C. Quick Forest Facts<br>Canadian Forestry Association                                                                                                                            | n.d.          | 1   | E   |

|     |                                                                                                                              |               |    |   |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----|---|
|     | The Brief Story of the Canadian Forestry Association of B.C.                                                                 | n.d.          | 1  | E |
|     | Conservation of Wildlife<br>The Royal Bank of Canada                                                                         | n.d.          | 16 | E |
| 5-4 | <u>Enzetsu kikōshū</u><br>Collected Speeches<br><u>Fukuma Toyokichi</u>                                                      | 1928-<br>1930 | 87 | J |
| 5-5 | Facts, Fiction & Forestry<br>George S. Allen<br>Canadian Forestry Association                                                | 1954          | 7  | E |
|     | Forest Fire / Reforestation<br>B.C. Forest Service                                                                           | n.d.          | 1  | E |
|     | Forest Management<br>Department of Lands and Forests                                                                         | 1955          | 24 | E |
| 5-6 | Forest Management in B.C.<br>H.J. Hodgins<br>Canadian Forestry Association                                                   | 1950          | 6  | E |
|     | Green Timbers<br>B.C. Forest Service                                                                                         | 1954          | 20 | E |
|     | How to Appreciate Art:<br>The Pleasure of Painting<br>H.W. Janson<br>Harry N. Abrams Inc. U.S.A.                             | 1953          | 19 | E |
| 5-7 | Illustrated Forest Facts #1<br>The Harvest<br>B.C. Forest Service                                                            | 1952          | 13 | E |
|     | <u>Kaiko to kansha</u><br>Recollections and Appreciation                                                                     | 1953          | 1  | J |
|     | <u>Kanada jijō annai</u><br>Guide to Facts on Canada<br>Canadian-Japanese Association                                        | 1927          | 40 | J |
| 5-8 | <u>Kanada nikkei shimin shokugyō chōsa</u><br>Japanese Canadian Citizens Vocational Survey.<br>Canadian-Japanese Association | 1924          | 36 | J |
|     | <u>Kanada zairyū nihonjin no kyōiku</u><br>The Education of Japanese Residents of Canada.<br>Canadian-Japanese Association   | 1926          | 44 | J |

|           |                                                                                                                                                                                                                 |               |     |     |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|-----|
|           | The Navy's Part in the National Defence<br>Capt. Gumpei <u>Sekine</u>                                                                                                                                           | n.d.          | 22  | E   |
|           | One Hundred and Fifty Questions<br>and Answers About Forestry<br>Canadian Forestry Association                                                                                                                  | 1954          | 23  | E   |
|           | Opportunities in the Forests<br>and Forest Industries of B.C.<br>Canadian Forestry Association of<br>British Columbia                                                                                           | 1953          | 15  | E   |
| 5-9       | <u>Shitsurakuen kara fukurakuen made</u><br>From Paradise Lost to Paradise Regained.<br>Watchtower Bible Tract Society of New<br>York Inc., International Bible Students<br>Association, Brooklyn, N.Y., U.S.A. | 1960          | 253 | J   |
|           | <u>Zaika dōhō rōdō jigyō nōgyō chōsa</u><br>Canadian-resident Brotherhood Labour,<br>Industry, Agriculture Survey                                                                                               | 1925          | 56  | J   |
| CLIPPINGS |                                                                                                                                                                                                                 |               |     |     |
| 5-10      | Scrapbook                                                                                                                                                                                                       | 1919-<br>1942 | 35  | E/J |
| 5-11      | Scrapbook                                                                                                                                                                                                       | 1929          | 23  | E/J |
| 5-12      | Scrapbook                                                                                                                                                                                                       | 1941-<br>1945 | 74  | J/E |
| 5-13      | Mission Co-op Organizer Passes Away                                                                                                                                                                             | 1944          | 1   | E   |
|           | Madame Butterfly Re-enacted                                                                                                                                                                                     | 1945          | 1   | E   |
| 5-14      | Scrapbook                                                                                                                                                                                                       | 1946-<br>1947 | 86  | E/J |
| 6-1       | Scrapbook                                                                                                                                                                                                       | 1947          | 81  | E/J |
| 6-2       | Scrapbook                                                                                                                                                                                                       | 1948-<br>1951 | 42  | E/J |
| 6-3       | Scrapbook                                                                                                                                                                                                       | 1949-<br>1955 | 27  | E/J |
| 6-4       | <u>Kyaribū yawa</u><br>Cariboo Night Talk                                                                                                                                                                       | 1955          | 3   | J   |

|             |                                                                                           |      |    |     |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|-----|
|             | Brave Toronto Missionaries<br>Build First Church in Wild B.C.                             | 1955 | 1  | E   |
|             | Article on the Discovery of the<br>Fraser River                                           | 1956 | 1  | E   |
| 6-5         | <u>Kanada ni okeru shōsū minzoku no<br/>kenkyū.</u> Study on Minority<br>Groups in Canada | n.d. | 37 | J   |
| 6-6         | Story of the Crown Jewels                                                                 | n.d. | 26 | E   |
| PHOTOGRAPHS |                                                                                           |      |    |     |
| 6-7         | Photograph of Funeral                                                                     | n.d. | 1  | n/a |
| EPHEMERA    |                                                                                           |      |    |     |
| 6-8         | Postcard from Y. <u>Kawamura</u><br>Lethbridge, Alta.                                     | 1963 | 1  | E   |
|             | Christmas card from<br>"The Gammies"<br>Flying V Ranch<br>70 Mile House, B.C.             | 1967 | 1  | E   |
|             | Christmas card from<br>Mr. & Mrs. Y. <u>Nuya</u>                                          | n.d. | 1  | E   |
| MISCELLANY  |                                                                                           |      |    |     |
| 6-9         | Letter in cursive script                                                                  | n.d. | 1  | J   |
| 6-10        | Poem Cards (approx. 8"X10")                                                               | n.d. | 17 | J   |
| 6-11        | Ink drawing signed by <u>Naganari</u>                                                     | n.d. | 1  | n/a |
| 6-12        | a/c with K. <u>Izumi</u>                                                                  | n.d. | 1  | E   |
|             | List of addresses and amounts of money                                                    | 1966 | 1  | E   |

SUBGROUP I: Haney Agricultural Association

HISTORICAL MATERIAL

|      |                                                                                                                                                                                                                                                        |               |     |   |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|---|
| 6-13 | Historical Material of the Japanese in Canada including:<br>--History of the Japanese in Haney<br>--Maple Ridge Santa Claus Fund<br>--Japanese Spirit and the Nisei<br>--Recollections of Haney<br>--Japanese Positive Union Vote and the Ku Klux Klan | 1934          | 109 | J |
| 6-14 | <u>Kyōdō kumiai undō jūgonen no kaiko</u><br>The Co-operative Movement: Fifteen Years in Retrospect. <u>Yamaga Yasutarō</u>                                                                                                                            | 1941          | 72  | J |
|      | <u>Bīshī shū furezā bārē kyōdō kumiai undō jūgonen no kaiko.</u> B.C.'s Fraser Valley Co-operative Movement: Fifteen Years in Retrospect                                                                                                               | 1919-<br>1941 | 14  | J |
| 6-15 | The History of Japanese Farming in British Columbia 1906-1942<br><u>Yamaga Yasutarō</u> (1958)                                                                                                                                                         | 1906-<br>1942 | 5   | E |
|      | <u>Bīshī shū nikkei ichigo nōgyō shi</u><br>The History of Japanese Strawberry Farming in B.C.<br><u>Yamaga Yasutarō</u>                                                                                                                               | 1906-<br>1940 | 14  | J |
| 6-16 | <u>Henē Nōkai shi 1906-1942</u><br>Haney Agricultural Association History 1906-1942,<br><u>Yamaga Yasutarō</u>                                                                                                                                         | 1906-<br>1942 | 413 | J |
| 7-1  | <u>Henē Nōkai shi 1906-1942</u><br>Haney Agricultural Association History 1906-1942.<br><u>Yamaga Yasutarō</u>                                                                                                                                         | 1906-<br>1942 | 358 | J |
| 7-2  | <u>Kanada hōjin ichigo nōgyō no kaitakusha Inoue Jirō shi.</u> The Pioneer of Canadian Japanese Strawberry Farming, <u>Inoue Jirō</u>                                                                                                                  | n.d.          | 1   | J |
|      | <u>Inoue Jirō shi no kaiko</u><br>Recollections of <u>Inoue Jirō</u><br><u>Yamaga Yasutarō</u>                                                                                                                                                         | n.d.          | 1   | J |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |     |   |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|---|
| 7-3 | <u>Henē Nōkai shi</u><br>Haney Agricultural Association History<br><u>Yamaga Yasutarō</u>                                                                                                                                                                                                                                  | n.d. | 311 | J |
| 7-4 | <u>Henē Nōkai shi</u><br>Haney Agricultural Association History<br><u>Yamaga Yasutarō</u><br>( final draft of: Special Collections<br>Holding:<br><br>F            Henē Nōkai shi<br>5032 <u>Yamaga Yasutarō</u> henshū<br>J2           Beamsville, Ontario<br>H45        Henē Nōkai shi henshū iinkai<br>1963        1963 | 1962 | 889 | J |

LETTERS: OUTGOING

|     |                                                                                                                                                 |      |    |   |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|---|
| 7-5 | <u>Arubata no yūjin e</u><br>To a Friend in Alberta<br>Regarding the advantages of<br>co-operative organization in<br>terms of marketing power. | n.d. | 17 | J |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|---|

GENERAL CORRESPONDENCE

|     |                                                                                            |      |     |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|---|
| 7-6 | <u>Henē Nōkai shi tsūshin</u><br>Haney Agricultural Association History<br>Correspondence. | n.d. | 111 | J |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|---|

REPORTS

|     |                                          |      |   |   |
|-----|------------------------------------------|------|---|---|
| 7-7 | Report of the Pacific Co-operative Union | 1942 | 2 | E |
|-----|------------------------------------------|------|---|---|

STATISTICS

|     |                                  |               |   |   |
|-----|----------------------------------|---------------|---|---|
| 7-8 | Small Fruit Acreage              | 1920-<br>1928 | 1 | E |
|     | Total Tons, Values, B.C. Berries | 1925-<br>1931 | 4 | E |

|     |                                                                                                                                    |       |     |     |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----|
|     | Forecast Strawberry Acreage, U.S.A. 1929.                                                                                          |       |     |     |
|     | B.C. Gov't. Strawberry Acreage B.C. 1929.                                                                                          |       |     |     |
|     | B.C. Gov't Strawberry Acreage Survey of<br>Lower Mainland 1929.                                                                    |       |     |     |
|     | 1928 Averages B.C. Berry Deal.                                                                                                     |       |     |     |
|     | <u>1928 nendo ichigo shukaku yosōdaka</u>                                                                                          |       |     |     |
|     | 1928 Fiscal Year Strawberry Income Estimate.                                                                                       |       |     |     |
|     | List of Haney Japanese Poultrymen 1929.                                                                                            |       |     |     |
|     | Berry Crop Survey 1929.                                                                                                            |       |     |     |
|     | Summary of Revenue & Expenditures 1927-29.                                                                                         |       |     |     |
|     | Result of Votes for the Election, Committee of<br>Direction.                                                                       |       |     |     |
|     | Number of Japanese in B.C.                                                                                                         |       |     |     |
|     | Number of Japanese Engaged in Principal Industries.                                                                                |       |     |     |
|     | Canada/Japan import/export 1926-27                                                                                                 | 1920- |     |     |
|     |                                                                                                                                    | 1929  | 11  | E/J |
|     | Maple Ridge Co-op Exchange Crop Survey                                                                                             | 1928  | 1   | E   |
|     | B.C. Berry Acreage                                                                                                                 | 1932  | 1   | E   |
|     | Maple Ridge Co-op Produce Exchange<br>Crated Berries Shipped                                                                       | 1936  | 1   | E   |
|     | B.C. Berry Acreage                                                                                                                 | 1936  | 1   | E   |
|     | B.C. Berry Acreage                                                                                                                 | 1940  | 1   | E   |
|     | B.C. Dept. of Agriculture Berry & Rhubarb<br>Acreage                                                                               | 1940  | 1   | E   |
|     | B.C. Fruit Marketing Records                                                                                                       | 1940  | 1   | E   |
|     | Agricultural Statistics                                                                                                            | 1940  | 1   | E   |
|     | Agricultural Statistics of Fraser Valley                                                                                           | 1940  | 1   | E   |
|     | SUBJECT FILE: Fraser Valley Japanese Language School                                                                               |       |     |     |
| 7-9 | <u>Henē nikkei jidō kikankai gijiroku 1926-34</u><br>Proceedings of the Haney Japanese Childrens'<br>Education Association 1926-34 | 1926- |     |     |
|     |                                                                                                                                    | 1934  | 200 | J   |
| 8-1 | Proceedings of the Fraser Valley Japanese<br>Language School                                                                       | 1934  | 5   | J   |
|     | <u>Gakkō shimbun</u><br>School Newspaper                                                                                           | n.d.  | 1   | J   |

|     |                                                                                                                                                                          |      |     |     |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|
|     | <u>Gakkō shimbun</u><br>School Newspaper                                                                                                                                 | n.d. | 1   | J   |
|     | <u>Henē gogakkō geikai</u><br>Haney Language School Cultural Gathering<br>- programme                                                                                    | 1934 | 1   | J   |
|     | <u>Furezā barē nihongo gakkō kyōiku kondankai</u><br><u>gijiroku.</u> Fraser Valley Japanese Language<br>School: Proceedings of a Roundtable Discussion<br>on Education. | 1934 | 2   | J   |
|     | Fragment of a letter re: school association<br>fees. (reverse) Reply from Mr. <u>Hirano</u> to<br>Mr. <u>Hoida</u> .                                                     | n.d. | 1   | J   |
|     | <u>Kanada nihongogakkō kyōiku daijūhakkai</u><br><u>kisetsu sōkai.</u> Eighteenth Annual Assembly<br>on Canadian Japanese Language School Education                      | 1940 | 15  | J   |
|     | <u>Gogakkō mondai no dampen</u><br>Odds & Ends on the Language School Problem<br>- clippings                                                                             | 1941 | 5   | J   |
|     | Records of a meeting of the temporary com-<br>mittee of the language school                                                                                              | 1929 | 1   | J   |
|     | CLIPPINGS                                                                                                                                                                |      |     |     |
| 8-2 | Scrapbook                                                                                                                                                                | 1932 | 100 | J/E |
| 8-3 | <u>Nōgyōkai no sendatsu ko Inoue Jirō shi</u><br>A Pioneer in the Agricultural World:<br>The Late <u>Inoue Jirō</u> . "The New Canadian,"<br>9:26:53.                    | 1953 | 1   | J   |
|     | PHOTOGRAPHS                                                                                                                                                              |      |     |     |
| 8-4 | Photographs for the Haney Agricultural<br>Association History. SEE ALSO: 7-4                                                                                             | n.d. | 22  | n/a |
|     | MISCELLANY                                                                                                                                                               |      |     |     |
| 8-5 | Maple Ridge, British Columbia; Fruit-growing,<br>Poultry-raising, Dairying and Lumber Manufactur-<br>ing.<br>- pamphlet                                                  | 1925 | 10  | E   |

|     |                                                                                                                                                                     |      |   |   |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|
| 8-6 | Material on assorted topics including:<br>Asparagus marketing systems, co-operative<br>spirit, et cetera                                                            | n.d. | 1 | J |
|     | <u>Henē Nōkai shi shintei Ariga kun yori</u><br>From Mr. Ariga who was previously given<br>"Henē Nōkai shi."<br>- list of names, addresses and amounts<br>of money. | n.d. | 1 | J |
|     | <u>Daisankai furezā engan dōhō nōgyōsha</u><br><u>rengo kyōgikai ketsugibun.</u> Resolutions<br>of the Third Fraser Valley Council of<br>the Farmers' Brotherhood.  | 1920 | 1 | J |

SUBGROUP II: Nipponia Home

HISTORICAL MATERIAL

|     |                                                                                                                                                                                                                                                            |               |     |     |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|-----|
| 8-7 | Home for Pioneers<br>- a record of visits to various homes<br>for senior citizens across Canada                                                                                                                                                            | 1955-<br>1959 | 162 | J   |
| 8-8 | History of the Nipponia Home                                                                                                                                                                                                                               | n.d.          | 3   | E   |
|     | Directors of the Nipponia Home                                                                                                                                                                                                                             | 1959-<br>1969 | 1   | E/J |
|     | <u>Kanada rōjin fukushi shisetsu</u><br><u>hatten no rekishi</u> . History of<br>the Development of Canadian<br>Senior Citizens Welfare Facilities.<br>-N.B. this item is written on the back<br>of profit/loss, assets/liabilities<br>statements for 1960 | 1961          | 10  | J   |
|     | <u>Binasubiru tayori</u><br>Beamsville News                                                                                                                                                                                                                | n.d.          | 3   | J   |
|     | <u>Nikkei rōjin no tame no nipponia homu</u><br>Nipponia Home for Japanese Senior Citizens                                                                                                                                                                 | n.d.          | 1   | J   |
|     | <u>Kanada nikkei rōjin homu</u><br>Japanese Canadian Senior Citizens' Home                                                                                                                                                                                 | 1962          | 1   | J   |
|     | <u>Yamaga Yasutarō to nipponia homu to no kankei</u><br><u>Yamaga Yasutarō and the Nipponia Home</u>                                                                                                                                                       | n.d.          | 1   | J   |

LETTERS: INCOMING

|     |                                           |      |   |   |
|-----|-------------------------------------------|------|---|---|
| 8-9 | Consul General of Japan<br>Toronto Canada | n.d. | 2 | J |
|     | T. <u>Koniyama</u>                        | 1966 | 1 | J |
|     | Typed letter, signature illegible         | 1966 | 1 | E |

LETTERS: OUTGOING

|  |                         |      |   |     |
|--|-------------------------|------|---|-----|
|  | Letter soliciting funds | 1962 | 1 | E/J |
|--|-------------------------|------|---|-----|

|                           |      |   |   |
|---------------------------|------|---|---|
| Members and supporters    | 1966 | 1 | E |
| Canadian Bank of Commerce | 1966 | 1 | E |
| H. <u>Kumano</u>          | 1967 | 1 | E |

RECORDS

|      |                                                                                                      |      |   |   |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|
| 8-10 | Contributors to the Nipponia Home<br>(reverse) the Russo-Japanese war (J)                            | 1962 | 1 | E |
|      | <u>Koyō keiyakusho</u> . Employment Contract<br>Between Nipponia Home and Mr. & Mrs.<br><u>Izumi</u> | 1965 | 1 | J |
|      | Appointment of <u>Yamaga Yasutarō</u> as<br>Executor of the Estate of Mrs. Toyo <u>Kohy</u>          | 1966 | 1 | E |

SUBJECT FILE: Gerontology

|      |                                                                                                                                                                                                                          |      |    |   |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|---|
| 8-11 | <u>Ontario shū no shakai kōsei jigyo</u><br>Social Rehabilitation Services in Ontario                                                                                                                                    | 1952 | 20 | J |
|      | English Summary. "Who are Happy in Old Age:<br>Situation Analysis of Basic Factors for<br>Attainment of Good Personal Adjustment in<br>Old Age." Chiyo <u>Omachi</u>                                                     | 1957 | 2  | E |
|      | Needs and Problems of the Aging in Japan's<br>Old People's Community of Atamiso as Com-<br>pared with Old People's Town in Denmark.<br>English Summary. Chiyo <u>Omachi</u>                                              | 1957 | 2  | E |
|      | <u>Hokuō toku ni sueden to denmaku ni</u><br><u>okeru kokumin nenkin seido ni tsuite</u><br>Concerning the National Pension System<br>in Scandinavia Particularly Sweden and<br>Denmark. Chiyo <u>Omachi</u>             | n.d. | 18 | J |
|      | <u>Aru rōjin community no jittai -- denmaku</u><br><u>rōjin machi to hikaku shite</u> . Actual Con-<br>ditions of Certain Old People's Communities<br>as Compared to Denmark's Old People's Town.<br>Chiyo <u>Omachi</u> | n.d. | 14 | J |

|      |                                                                                                                                     |               |      |     |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------|-----|
|      | "Inkyo" or Retirement System in the Shima Peninsula, Japan: From an Aspect of Socio-psychological Welfare.<br>Chiyo <u>Omachi</u> . | 1958          | 1    | E   |
|      | Needs and Problems of Aging Through Your Activities and Attitudes.<br>- survey                                                      | n.d.          | 12   | E   |
|      | Gerontology Practised in Japan.<br>The 14th Annual Meeting of the Gerontological Society, U.S.A.<br>Chiyo <u>Omachi</u> .           | 1961          | 8    | E   |
|      | Letter of Introduction from the Japanese Ministry of Health and Welfare for Chiyo <u>Omachi</u> .                                   | 1961          | 1    | J/E |
|      | CLIPPINGS                                                                                                                           |               |      |     |
| 8-12 | Organizations Helpful to Aged but Early Study Best Solution.<br>Jean Howarth                                                        | n.d.          | 1    | E   |
|      | ...Youth is not a time of life -- it is a state of mind.                                                                            | n.d.          | 1    | E   |
|      | Problems of Aged Get Special Status                                                                                                 | 1965          | 1    | E   |
|      | <u>Kifu kansha</u><br>Appreciation for Donations                                                                                    | 1965          | 1    | J   |
|      | <u>Kifu kansha</u><br>Appreciation for Donations                                                                                    | 1966          | 1    | J   |
| 8-13 | Scrapbook                                                                                                                           | 1941-<br>1960 | ca60 | E/J |
| 8-14 | Scrapbook                                                                                                                           | 1941-<br>1963 | ca50 | E/J |
| 9-1  | Scrapbook                                                                                                                           | 1963          | ca25 | E/J |

MISCELLANY

|     |                                                                                                                    |      |    |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|---|
| 9-2 | <u>Ontario shū jizen dantaihō oyobi saisoku</u><br>Ontario Provincial Laws and Bylaws for<br>Charity Organizations | 1956 | 26 | J |
|     | Unidentified item on Toronto<br>Japanese United Church Letterhead                                                  | n.d. | 1  | J |
|     | Menu for Nipponia Home                                                                                             | n.d. | 3  | E |
|     | Certificate of Appreciation from<br>Nipponia Home to <u>Yamaga Yasutarō</u>                                        | 1968 | 1  | J |